



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

---

*Comisia pentru bugete*

---

**2011/0415(COD)**

18.4.2012

## **PROIECT DE AVIZ**

al Comisiei pentru bugete

destinat Comisiei pentru afaceri externe

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a normelor și procedurilor comune pentru punerea în aplicare a instrumentelor Uniunii pentru acțiunea externă (COM(2011)0842 – C7-0494/2011 – 2011/0415(COD))

Raportoare pentru aviz: Nadezhda Neynsky

PA\_Legam

## JUSTIFICARE SUCCINTĂ

Regulamentul, prin faptul că stabilește norme și proceduri comune pentru punerea în aplicare a instrumentelor Uniunii pentru acțiune externă, va servi drept cadru orizontal, în conformitate cu obiectivele Agendei de simplificare pentru Cadrul financiar multianual 2014 - 2020, oferind norme unificate și armonizate pentru instrumentele geografice de acțiune externă UE (Instrumentul de cooperare pentru dezvoltare, Instrumentul politicii europene de vecinătate, Instrumentul pentru asistență la preaderare și Instrumentul pentru parteneriat), precum și pentru cele tematice (Instrumentul pentru stabilitate, Instrumentul european pentru drepturile omului și democrație și Instrumentul de cooperare pentru securitatea nucleară).

Pentru toate instrumentele externe, se propun orizontal **norme și proceduri simplificate** de programare și acordare a asistenței UE, în special în contextul Regulamentului financiar revizuit, în vederea creșterii eficienței furnizării asistenței UE:

- se stabilește un cadru pentru un management intern mai eficient în privința costurilor, prin reducerea obligațiilor birocratice;
- se instituie un nivel mai ridicat de armonizare a dispozițiilor financiare în cadrul fiecărui instrument și între acestea, care ar trebui să creeze o sinergie și să crească în general securitatea juridică;
- se stabilesc dispoziții care să asigure UE un nivel suficient de flexibilitate, pentru a reacționa rapid la orice eveniment neprevăzut sau necesități fortuite ale beneficiarilor;
- se asigură o luare în considerare adecvată, în cadrul dispozițiilor regulamentului, a specificului acțiunilor externe și instrumentelor de finanțare în contextul noului Regulament financiar;
- se consolidează coordonarea ajutorului oferit de UE, statele membre și alți donatori.

### Implicații bugetare:

Raportoarea reamintește poziția adoptată de Parlament în rezoluția SURE, conform căreia Uniunea are nevoie de un nivel suficient de resurse financiare pentru a-și onora angajamentele, acest lucru fiind important în egală măsură în domeniul acțiunilor externe, unde se așteaptă ca Uniunea să-și asume rolul de actor politic global.

Comisia propune alocarea a 121,8 miliarde EUR în prețuri constante 2011 pentru patru instrumente geografice și trei tematice. Aceasta reprezintă o creștere de 17,6% față de suma din actualul cadru financiar multianual. Raportoarea recomandă utilizarea sistematică a prețurilor constante în dezbateri, întrucât această abordare constituie o bază mai solidă pentru comparații, în special între perioadele cadrelor multianuale. Raportoarea sugerează, de asemenea, că aceste dezbateri nu sunt pur introspective, ci iau în considerare și dezvoltarea altor unități de măsură importante, relevanța acestora putând varia în funcție de specificul fiecărui instrument.

Raportoarea dorește să recomande Comisiei să elaboreze un document la mijlocul termenului, care să consolideze informațiile referitoare la totalitatea fondurilor reglementate de prezentul regulament și, eventual, la toate finanțările externe din sfera mai largă de aplicare, care pot să nu se încadreze în rubrica 4, și să realizeze o defalcare a cheltuielilor în funcție de, printre altele, țări beneficiare, domenii generale de aplicare a fondurilor, utilizare a instrumentelor

financiare, angajamente și plăți și nivel de participare a partenerilor. Raportoarea consideră că un astfel de document ar crește în mare măsură transparența în privința modului și a locului de alocare a fondurilor UE și ar îmbunătăți supervizarea complementarității și a coerenței între instrumentele și inițiativele financiare.

#### Deficiențele propunerii:

Raportoarea sugerează evidențierea explicită a interoperabilității dintre dispozițiile Regulamentului financiar negociat actualmente și propunerea de Regulament de stabilire a unor norme și proceduri comune pentru punerea în aplicare a instrumentelor Uniunii pentru acțiune externă.

Concret, amendamentele propuse vizează:

- consolidarea și clarificarea procedurilor de implementare și a deciziilor de finanțare, pentru a asigura o utilizare transparentă, justă și echitabilă a fondurilor UE în toate cazurile de acțiune externă;
- îmbunătățirea raportării și monitorizării, inclusiv a reviziei la jumătatea termenului a Regulamentului comun de punere în aplicare;
- îmbunătățirea în continuare a concordanței, coerenței și coordonării fondurilor disponibile atât în interiorul UE, cât și a celor de la donatorii internaționali;
- un control mai strict al utilizării instrumentelor, cu o evaluare a pertinentei lor la fiecare cinci ani.

În plus, raportoarea dorește să atragă atenția asupra multiplelor definiții ale cazurilor de urgență și a celor speciale din text, care ar trebui clarificate și unificate pentru a crește securitatea juridică cu privire la modul și momentul în care UE ar trebui și în care poate să reacționeze la crizele de pe glob. Raportoarea amintește că definiția actuală, derivată din Regulamentul financiar, se regăsește la articolul 168 alineatul 82) din Regulamentul Comisiei nr. 2342/2002 (Norme de punere în aplicare) și va face probabil obiectul unei adaptări.

Deși scopul instrumentelor financiare ale UE nu este cel de a le înlocui pe cele ale statelor membre sau de a se substitui finanțării private ori altor intervenții financiare ale UE, Comisia caută să asigure coerența și complementaritatea fondurilor, pentru a crea o sinergie bugetară prin punerea în comun a resurselor și e expertizei proprii cu cele ale partenerilor. Instrumentele financiare inovatoare determină un efect de multiplicare pentru bugetul UE, facilitând și atrăgând alte finanțări publice și private pentru proiecte de interes pentru UE, însă acest lucru nu ar trebui realizat în detrimentul corectitudinii utilizării fondurilor UE. Prin urmare, este extrem de important ca pârghiile financiare să nu compromită practicile optime introduse de Regulamentul financiar actualmente negociat. În același context, considerațiile bugetare ar trebui, de asemenea, să ofere un echilibru potrivit pentru o mai bună aliniere a obiectivelor politicilor interne ale UE cu obiectivele sale externe, printr-o raționalizare a inițiativelor precum Strategia Europa 2020 sau cele din domeniul democrației, statului de drept, drepturilor omului, antreprenoriatului și protecției mediului.

Raportoarea atrage atenția asupra dispozițiilor articolelor 6, 9, 10 și 11 din propunerea actuală, care prevăd necesitățile specifice ale fiecărui grup de instrumente. Aceste articole contrazic ideea fundamentală a regulamentului, și anume cea de a oferi doar dispoziții orizontale și universale. Raportoarea recunoaște că particularitățile fiecărui instrument

necesită un set limitat de norme individuale, însă recomandă insistent ca aceste articole să fie plasate, acolo unde este cazul, în propunerile legislative specifice ale fiecărui instrument de care sunt legate. Prin urmare, Regulamentul comun de punere în aplicare ar trebui să-și păstreze rolul reglementativ doar asupra condițiilor și procedurilor care sunt cu adevărat universale în domeniul acțiunii externe sau în privința conduitei generale în utilizarea instrumentelor financiare ale Uniunii.

## AMENDAMENTE

Comisia pentru bugete recomandă Comisiei pentru afaceri externe, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

### Amendamentul 1

#### Proiect de rezoluție legislativă Punctul 1 (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***1. subliniază că pachetul financiar menționat în propunerea legislativă constituie doar o indicație a autorității legislative și nu poate fi fixat până când nu se ajunge la un acord privind propunerea de Regulament de stabilire a cadrului financiar multianual pentru perioada 2014-2020;***

Or. en

### Amendamentul 2

#### Proiect de rezoluție legislativă Punctul 1a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***1a. reamintește rezoluția sa din 8 iunie 2011 privind „Investiția în viitor: un nou cadru financiar multianual (CFM) pentru o Europă competitivă, sustenabilă și integratoare”; reiterează că este necesară alocarea de resurse suplimentare suficiente viitorului cadru financiar multianual pentru a permite Uniunii să-și realizeze actualele priorități politice și***

*noile sarcini prevăzute în Tratatul de la Lisabona, precum și să facă față evenimentelor neprevăzute; solicită Consiliului, în cazul în care nu este de acord cu această abordare, să identifice în mod clar la care dintre prioritățile sau proiectele sale politice ar putea renunța în totalitate, în ciuda valorii lor adăugate europene dovedite;*

Or. en

### **Amendamentul 3**

#### **Propunere de regulament Considerentul 1 (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(1) Îmbunătățirea execuției și a calității cheltuielilor ar trebui să constituie un principiu care să ghideze atingerea obiectivelor instrumentelor externe, asigurând în același timp utilizarea optimă a resurselor financiare.*

Or. en

### **Amendamentul 4**

#### **Propunere de regulament Considerentul 1a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(1a) Este important să se asigure o bună gestiune financiară a instrumentelor de acțiune externă ale Uniunii, precum și punerea sa în aplicare în modul cel mai eficient și ușor utilizabil cu putință, garantându-se, în același timp, securitatea juridică și accesibilitatea instrumentului pentru toți participanții.*

## Amendamentul 5

### Propunere de regulament Considerentul 3

#### *Textul propus de Comisie*

(3) Deciziile de finanțare ar trebui să fie adoptate sub forma unor programe de acțiune anuale sau multianuale și a unor măsuri individuale, în cazul în care se urmează planificarea prevăzută de programarea indicativă multianuală, **precum și** sub forma unor măsuri specifice, în cazul în care acest lucru este necesar ca urmare a apariției unor nevoi neprevăzute și justificate, sau a unor măsuri de sprijin.

#### *Amendamentul*

(3) Deciziile de finanțare ar trebui să fie adoptate **fie** sub forma unor programe de acțiune anuale sau multianuale și a unor măsuri individuale, în cazul în care se urmează planificarea prevăzută de programarea indicativă multianuală, **fie** sub forma unor măsuri specifice, în cazul în care acest lucru este necesar ca urmare a apariției unor nevoi neprevăzute **ori** justificate, sau a unor măsuri de sprijin **conform articolului 3.**

## Amendamentul 6

### Propunere de regulament Considerentul 4

#### *Textul propus de Comisie*

(4) Luându-se în considerare faptul că aceste acte de punere în aplicare servesc programării politice sau execuției financiare și date fiind, în special, implicațiile bugetare ale acestora, ele ar trebui adoptate, în general, conform procedurii de examinare, cu excepția cazului în care este vorba despre măsuri de o importanță financiară redusă. Cu toate acestea, Comisia ar trebui să adopte acte de punere în aplicare cu aplicabilitate imediată atunci când, în cazuri temeinic justificate care presupun o reacție rapidă din partea Uniunii, acest lucru este necesar din motive

#### *Amendamentul*

(4) Luându-se în considerare faptul că aceste acte de punere în aplicare servesc programării politice sau execuției financiare și date fiind, în special, implicațiile bugetare ale acestora, ele ar trebui adoptate, în general, conform procedurii de examinare, cu excepția cazului în care este vorba despre măsuri de o importanță financiară redusă. Cu toate acestea, Comisia ar trebui să adopte acte de punere în aplicare cu aplicabilitate imediată atunci când, în cazuri temeinic justificate care presupun o reacție rapidă din partea Uniunii, acest lucru este necesar din motive de extremă urgență. **Parlamentul**

de extremă urgență.

*European ar trebui informat prompt și în mod corespunzător cu privire la aceasta. Toate măsurile adoptate ar trebui să țină cont și de depozțiile relevante din Regulamentul (UE) nr. [...] al Parlamentului European și al Consiliului privind normele financiare aplicabile bugetului anual al Uniunii Europene („normele financiare”).*

Or. en

## Amendamentul 7

### Propunere de regulament Considerentul 6

#### *Textul propus de Comisie*

(6) În ceea ce privește punerea în aplicare a instrumentelor financiare, în cazul în care gestionarea operației este încredințată unui intermediar financiar, decizia Comisiei ar trebui să abordeze, în special, dispozițiile referitoare la partajarea riscurilor, remunerația intermediarului însărcinat cu punerea în aplicare, utilizarea și reutilizarea fondurilor și eventualele profituri.

#### *Amendamentul*

(6) În ceea ce privește punerea în aplicare a instrumentelor financiare, în cazul în care gestionarea operației este încredințată unui intermediar financiar, decizia Comisiei ar trebui să abordeze, în special, dispozițiile referitoare la partajarea riscurilor, remunerația intermediarului însărcinat cu punerea în aplicare, utilizarea și reutilizarea fondurilor și eventualele profituri, **ținând seama de dispozițiile relevante din normele financiare. În momentul în care se consideră că instrumentele financiare nu mai sunt necesare, acestea pot fi închise în condițiile stabilite în prezentul regulament.**

Or. en



## Amendamentul 8

### Propunere de regulament Considerentul 8

#### *Textul propus de Comisie*

(8) În timp ce nevoile de finanțare pentru asistența externă a Uniunii sunt în creștere, resursele disponibile pentru această asistență sunt limitate de situația economică și bugetară a Uniunii. Comisia trebuie, prin urmare, să se străduiască să utilizeze resursele disponibile în cel mai eficient mod cu putință, în special prin recurgerea la instrumente financiare cu efect de pârghie. ***Acest efect de pârghie este intensificat dacă se permite*** ca fondurile investite și generate de instrumentele financiare să fie utilizate și reutilizate.

#### *Amendamentul*

(8) În timp ce nevoile de finanțare pentru asistența externă a Uniunii sunt în creștere, resursele disponibile pentru această asistență sunt limitate de situația economică și bugetară a Uniunii. Comisia trebuie ***să vizeze crearea unei sinergii bugetare între măsurile și instrumentele existente ale Uniunii și cele naționale, multilaterale și internaționale, evitând orice potențială suprapunere, și trebuie,*** prin urmare, să se străduiască să utilizeze resursele disponibile în cel mai eficient mod cu putință, ***fără a compromite utilizarea corectă și echitabilă a resurselor Uniunii,*** în special prin recurgerea la instrumente financiare cu efect de pârghie ***și permițând*** ca fondurile investite și generate de instrumentele financiare să fie utilizate și reutilizate ***în conformitate cu dispozițiile pertinente din normele financiare.***

Or. en

## Amendamentul 9

### Propunere de regulament Considerentul 10

#### *Textul propus de Comisie*

(10) Totodată, ar trebui să se prevadă dispoziții suplimentare în ceea ce privește metodele de finanțare, protejarea intereselor financiare ale Uniunii, normele privind naționalitatea și originea, precum și evaluarea instrumentelor.

#### *Amendamentul*

(10) Totodată, ar trebui să se prevadă dispoziții suplimentare în ceea ce privește metodele de finanțare, protejarea intereselor financiare ale Uniunii, normele privind naționalitatea și originea, precum și ***evaluarea acțiunilor și raportarea, revizuirea și*** evaluarea instrumentelor.

## Amendamentul 10

### Propunere de regulament Considerentul 10a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(10a) Ori de câte ori se creează structuri sau se lansează inițiative noi pentru sprijinirea acțiunilor externe ale Uniunii, acestea ar trebui finanțate din fonduri noi, ar trebui să beneficieze de alocări bugetare corespunzătoare și nu ar trebui să diminueze finanțările pentru instrumentele externe existente ale Uniunii.***

Or. en

*Justificare*

*Crearea de noi structuri sau inițiative nu trebuie să compromită utilizarea corectă și obiectivă a fondurilor programate.*

## Amendamentul 11

### Propunere de regulament Articolul 1 – alineatul 3

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(3) La aplicarea prezentului regulament, Comisia favorizează, atunci când acest lucru este posibil și util, dată fiind natura acțiunii, utilizarea celor mai flexibile proceduri pentru a garanta o punere în aplicare efectivă și eficientă.

(3) La aplicarea prezentului regulament, Comisia favorizează, atunci când acest lucru este posibil și util, dată fiind natura acțiunii, utilizarea celor mai flexibile proceduri pentru a garanta o punere în aplicare efectivă și eficientă, ***fără a compromite utilizarea justă a fondurilor Uniunii și fără a aduce atingere atribuțiilor autorității bugetare.***

Or. en

## Amendamentul 12

### Propunere de regulament

#### Articolul 2 – alineatul 1 – paragraful 1

##### *Textul propus de Comisie*

Comisia adoptă programele de acțiune anuale sau multianuale, care se bazează, în cazul în care este necesar, pe documentele indicative de programare menționate în instrumentul aplicabil.

##### *Amendamentul*

Comisia adoptă programele de acțiune anuale sau multianuale, care se bazează, în cazul în care este necesar, pe ***axele generale și globale preconizate în*** documentele indicative de programare menționate în instrumentul aplicabil.

Or. en

## Amendamentul 13

### Propunere de regulament

#### Articolul 2 – alineatul 2 – paragraful 1

##### *Textul propus de Comisie*

Programele de acțiune și măsurile individuale prevăzute la alineatul (1), pentru care asistența financiară a Uniunii depășește 10 milioane EUR, ***și măsurile specifice pentru care asistența financiară a Uniunii depășește 30 de milioane EUR*** se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 15 alineatul (3).

##### *Amendamentul*

Programele de acțiune și măsurile individuale ***și specifice*** prevăzute la alineatul (1), pentru care asistența financiară a Uniunii depășește 10 milioane EUR, se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 15 alineatul (3).

Or. en

##### *Justificare*

*Crearea de noi structuri sau inițiative nu trebuie să compromită utilizarea corectă și obiectivă a fondurilor programate.*

## Amendamentul 14

### Propunere de regulament

#### Articolul 2 – alineatul 2 – subparagraful 2a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***Dacă suma totală corespunzătoare modificărilor nesubstanțiale sau impactul lor bugetar depășește plafoanele susmenționate pentru finanțările la scară redusă, se aplică procedura menționată la articolul 15 alineatul (3).***

Or. en

*Justificare*

*Crearea de noi structuri sau inițiative nu trebuie să compromită utilizarea corectă și obiectivă a fondurilor programate.*

## Amendamentul 15

### Propunere de regulament

#### Articolul 2 – alineatul 4

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(4) La stadiul de proiect, se efectuează o examinare de mediu corespunzătoare, în care sunt abordate, de asemenea, schimbările climatice și consecințele asupra biodiversității și care cuprinde, dacă este cazul, o evaluare a impactului asupra mediului în cazul proiectelor sensibile pentru mediu, în special pentru infrastructurile noi de mare anvergură. Pentru punerea în aplicare a programelor sectoriale, se utilizează, dacă este cazul, evaluări strategice de mediu (SEA). Se asigură participarea părților implicate la studiile de impact și accesul publicului la rezultatele acestora.***

***(4) Se efectuează o examinare de mediu corespunzătoare, în conformitate cu legislația în vigoare și cu dispozițiile Directivei privind evaluarea impactului asupra mediului (EIM). Pentru punerea în aplicare a programelor sectoriale, se utilizează, dacă este cazul, evaluări strategice de mediu (SEA). EIM se pune la dispoziția publicului și se utilizează în procesul decizional.***

Or. en

## Amendamentul 16

### Propunere de regulament Articolul 3 – alineatul 1

#### *Textul propus de Comisie*

(1) Finanțarea Uniunii poate să acopere cheltuielile pentru punerea în aplicare a instrumentelor și pentru realizarea obiectivelor acestora, printre care se numără cheltuielile de sprijin administrativ legate de activitățile de pregătire, monitorizare, control, audit și evaluare, **direct necesare pentru această punere în aplicare**, precum și cheltuielile suportate de către delegațiile Uniunii pentru sprijinul administrativ necesar pentru gestionarea acțiunilor finanțate în temeiul instrumentelor.

#### *Amendamentul*

(1) Finanțarea Uniunii poate să acopere cheltuielile pentru punerea în aplicare a instrumentelor și pentru realizarea obiectivelor acestora, printre care se numără cheltuielile de sprijin administrativ legate de activitățile de pregătire, monitorizare, control, audit și evaluare, **direct legate de operațiunile finanțate prin aceste instrumente**, precum și cheltuielile suportate de către delegațiile Uniunii pentru sprijinul administrativ necesar pentru gestionarea acțiunilor finanțate în temeiul instrumentelor.

Or. en

## Amendamentul 17

### Propunere de regulament Articolul 3 – alineatul 2 – partea introductivă

#### *Textul propus de Comisie*

Cu condiția ca activitățile enumerate la literele (a), (b) și (c) să fie legate de obiectivele generale ale instrumentului aplicabil pus în aplicare prin intermediul acțiunii, finanțarea Uniunii poate acoperi

#### *Amendamentul*

Cu condiția ca activitățile enumerate la literele (a), (b) și (c) să fie **direct** legate de obiectivele generale ale instrumentului aplicabil pus în aplicare prin intermediul acțiunii, finanțarea Uniunii poate acoperi

Or. en

## Amendamentul 18

### Propunere de regulament Articolul 3 – alineatul 3

#### *Textul propus de Comisie*

(3) Măsurile de sprijin pot să fie finanțate în afara cadrului documentelor indicative de programare. În cazul în care este necesar, Comisia adoptă măsuri de sprijin în conformitate cu **procedura de consultare menționată la** articolul 15 alineatul (2).

#### *Amendamentul*

(3) Măsurile de sprijin pot să fie finanțate **în mod proporțional cu obiectivele lor**, în afara cadrului documentelor indicative de programare. În cazul în care este necesar, Comisia adoptă măsuri de sprijin în conformitate cu articolul 15 alineatul (2). **În cazul în care suma totală aferentă măsurilor de sprijin depășește plafoanele pentru finanțarea la scară redusă, menționate la articolul 2 alineatul (2), Comisia adoptă măsuri de sprijin în conformitate cu articolul 15 alineatul (3).**

Or. en

## Amendamentul 19

### Propunere de regulament Articolul 4 – alineatul 1 – litera c

#### *Textul propus de Comisie*

(c) sprijin bugetar;

#### *Amendamentul*

(c) sprijin bugetar **general și sectorial**;

Or. en

## Amendamentul 20

### Propunere de regulament Articolul 4 – alineatul 1 – litera f

#### *Textul propus de Comisie*

(f) participările sau achiziționarea de participații în instituțiile financiare internaționale, inclusiv în băncile regionale pentru dezvoltare.

#### *Amendamentul*

(f) participările sau achiziționarea de participații în instituțiile financiare internaționale, inclusiv în băncile regionale pentru dezvoltare, **excluzând băncile**

*naționale ale statelor membre.*

Or. en

## **Amendamentul 21**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 4 – alineatul 6 – litera c**

##### *Textul propus de Comisie*

(c) contribuții la costurile necesare înființării și administrării unui parteneriat public-privat,

##### *Amendamentul*

(c) contribuții **proporționate** la costurile necesare înființării și administrării unui parteneriat public-privat,

Or. en

## **Amendamentul 22**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 4 – alineatul 6a (nou)**

##### *Textul propus de Comisie*

##### *Amendamentul*

***(6a) Toate veniturile rezultate în urma închiderii unui instrument financiar gestionat de un intermediar financiar se alocă instrumentului corespunzător de acțiune externă ca venituri atribuite intern. La interval de cinci ani, Comisia examinează contribuția adusă la realizarea obiectivelor Uniunii și eficiența instrumentelor financiare existente. În cazul în care se decide închiderea unui instrument financiar, decizia se adoptă în conformitate cu articolul 15 alineatul (3).***

Or. en

## Amendamentul 23

### Propunere de regulament Articolul 4 – alineatul 6b (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(6b) Utilizarea instrumentelor financiare inovatoare și cooperarea cu instituțiile financiare internaționale se bazează pe standardele și practicile optime comune ale Uniunii în materie de utilizare a fondurilor Uniunii și de raportare, stabilite în normele financiare și în alte acte legislative relevante ale Uniunii.***

Or. en

## Amendamentul 24

### Propunere de regulament Articolul 6 – alineatul 3

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(3) Angajamentele bugetare pentru acțiunile desfășurate în cadrul IPA și IEV care se extind pe mai mult de un exercițiu financiar pot fi fracționate pe mai multe exerciții financiare în tranșe anuale.

(3) Angajamentele bugetare pentru acțiunile desfășurate în cadrul IPA, ***ICD, Instrumentul de parteneriat pentru cooperarea cu țările terțe*** și IEV care se extind pe mai mult de un exercițiu financiar pot fi fracționate pe mai multe exerciții financiare în tranșe anuale.

Or. en

## Amendamentul 25

### Propunere de regulament Articolul 6a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***Articolul 6a***  
***Raportarea cheltuielilor legate de***



*acțiunea externă*

*În partea a VII-a a Documentului de lucru privind cheltuielile legate de acțiunea externă pentru exercițiul bugetar n+1, Comisia realizează o defalcare pe țări și pe angajamente și plăți, pentru fiecare dintre măsurile menționate la articolul 3, articolul 4 alineatul (1) și articolul 6 alineatul (1).*

Or. en

**Amendamentul 26**

**Propunere de regulament  
Articolul 12**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*Articolul 12*

*eliminat*

*Evaluarea acțiunilor*

*(1) Comisia își monitorizează și revizuieste în mod regulat acțiunile și evaluează rezultatele punerii în aplicare a acțiunilor și politicilor sectoriale, precum și eficiența programării, dacă este cazul, prin intermediul unor evaluări externe independente, pentru a stabili dacă obiectivele au fost atinse și pentru a fi în măsură să elaboreze recomandări în vederea îmbunătățirii operațiunilor viitoare.*

*(2) Comisia transmite, pentru informare, rapoartele de evaluare Parlamentului European și Consiliului. Statele membre pot solicita comitetelor prevăzute la articolul 15 să examineze anumite evaluări. De rezultatele acestor lucrări se ține seama în momentul elaborării programelor și alocării resurselor.*

*(3) În faza de evaluare a asistenței UE acordate în temeiul prezentului regulament, Comisia implică, într-o*

*măsură adecvată, toate părțile interesate.*

Or. en

*Justificare*

*A se vedea amendamentele 26 și 27 - articolul 12 ar trebui deplasat de la titlul III la titlul IV al propunerii, cu o serie de modificări.*

**Amendamentul 27**

**Propunere de regulament  
Titlul IV – Articolul 12a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**Articolul 12a**

***Evaluarea acțiunilor***

***(1) Comisia își monitorizează și își revizuieste anual acțiunile, verificând dacă obiectivele au fost definite corespunzător și evaluează rezultatele punerii în aplicare a acțiunilor și politicilor sectoriale, precum și eficiența programării, dacă este cazul, prin intermediul unor evaluări externe independente, pentru a stabili dacă obiectivele au fost atinse și pentru a fi în măsură să elaboreze recomandări în vederea îmbunătățirii operațiunilor viitoare.***

***(2) Comisia transmite, pentru informare, rapoartele de evaluare Parlamentului European și Consiliului. Statele membre pot solicita comitetelor prevăzute la articolul 15 să examineze anumite evaluări. De rezultatele acestor examinări se ține seama în momentul elaborării programelor și alocării resurselor.***

***(3) În faza de evaluare a asistenței UE acordate în temeiul prezentului regulament, Comisia implică, într-o măsură adecvată, toate părțile interesate.***

Or. en

## Justificare

A se vedea amendamentele 26 și 27 - articolul 12 ar trebui deplasat de la titlul III la titlul IV al propunerii, cu o serie de modificări.

### Amendamentul 28

#### Propunere de regulament

#### Articolul 13 – titlu

*Textul propus de Comisie*

Raportul bienal

*Amendamentul*

*(Nu privește versiunea în limba română)*

Or. en

### Amendamentul 29

#### Propunere de regulament

#### Articolul 13 – alineatul 2

*Textul propus de Comisie*

(2) Raportul bienal cuprinde informații, pentru **anul precedent**, cu privire la măsurile finanțate, rezultatele exercițiilor de monitorizare și de evaluare, angajamentul partenerilor în cauză, precum și la punerea în aplicare a angajamentelor bugetare și executarea creditelor de plată. Acesta evaluează rezultatele asistenței financiare din partea Uniunii utilizând, pe cât posibil, indicatori specifici și măsurabili privind contribuția acestei asistențe la realizarea obiectivelor instrumentelor.

*Amendamentul*

(2) Raportul bienal cuprinde informații, pentru **cei doi ani precedenți**, cu privire la măsurile finanțate, rezultatele exercițiilor de monitorizare și de evaluare, angajamentul partenerilor în cauză, precum și la punerea în aplicare a angajamentelor bugetare și executarea creditelor de plată. Acesta evaluează rezultatele asistenței financiare din partea Uniunii utilizând, pe cât posibil, indicatori specifici și măsurabili privind contribuția acestei asistențe la realizarea obiectivelor instrumentelor, **incluzând evoluția economică și situația drepturilor omului**.

Or. en

## Amendamentul 30

### Propunere de regulament Articolul 16 – alineatul 1

#### *Textul propus de Comisie*

(1) Până cel târziu la 31 decembrie 2017, Comisia adoptă un raport cu privire la realizarea obiectivelor fiecăruia dintre instrumente, prin intermediul unor indicatori **de rezultat și de impact** care măsoară eficiența utilizării resurselor și valoarea adăugată europeană a instrumentelor, în perspectiva unei decizii de reînnoire, modificare sau suspendare a tipurilor de acțiuni puse în practică în cadrul instrumentelor. Raportul abordează totodată posibilitățile de simplificare, coerența internă și externă, nivelul de relevanță continuă a tuturor obiectivelor, precum și contribuția măsurilor la prioritățile Uniunii privind creșterea inteligentă, durabilă și favorabilă incluziunii și ia în considerare toate constatările și concluziile privind impactul pe termen lung al instrumentelor.

#### *Amendamentul*

(1) Până cel târziu la 31 decembrie 2017, Comisia adoptă un raport cu privire la realizarea obiectivelor fiecăruia dintre instrumente **și la funcționarea și valoarea adăugată a prezentului regulament**, prin intermediul unor indicatori **transparenti, clari și specifici**, care măsoară eficiența utilizării resurselor și valoarea adăugată europeană a instrumentelor, în perspectiva unei decizii de reînnoire, modificare sau suspendare a tipurilor de acțiuni puse în practică în cadrul instrumentelor. Raportul abordează totodată posibilitățile de simplificare, coerența internă și externă, nivelul de relevanță continuă a tuturor obiectivelor, precum și contribuția măsurilor la prioritățile Uniunii privind creșterea inteligentă, durabilă și favorabilă incluziunii și ia în considerare toate constatările și concluziile privind impactul pe termen lung al instrumentelor.

Or. en

## Amendamentul 31

### Propunere de regulament Articolul 16 – alineatul 2

#### *Textul propus de Comisie*

(2) Acest raport este prezentat Parlamentului European și Consiliului și este însoțit, dacă este cazul, de propuneri legislative care să aducă modificările necesare instrumentelor.

#### *Amendamentul*

(2) Acest raport este prezentat Parlamentului European și Consiliului și este însoțit, dacă este cazul, de propuneri legislative care să aducă modificările necesare instrumentelor **și prezentului regulament**.

Or. en

## Amendamentul 32

### Propunere de regulament Articolul 16 – alineatul 5a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(5a) Până cel târziu la 31 decembrie 2017, Comisia elaborează un document care consolidează informațiile referitoare la totalitatea fondurilor reglementate de prezentul regulament și a finanțărilor externe din sfera mai largă de aplicare, care pot să nu se încadreze în rubrica 4, și realizează o defalcare a cheltuielilor în funcție de, printre altele, țări beneficiare, domenii generale de aplicare a fondurilor, utilizare a instrumentelor financiare, angajamente și plăți și nivel de participare a partenerilor.***

Or. en

*Justificare*

*Raportoarea consideră că un astfel de document ar crește în mare măsură transparența în privința modului și a locului de alocare a fondurilor UE și ar îmbunătăți supervizarea complementarității și a coerenței între instrumentele și inițiativele financiare.*